

**garde** : retrugardia *sf.* \* **garde** (*personne qui garde*) *sm.* gardian, custode, gardia ; **gardien de nuit** : gardian de noete.

**garder** *v.* gardà, custudì - *garder son chapeau* : se tegne u capelu - *la peur garde la vigne* : a paura garda a vigna P. - *garder le lit* : stà au letu - **se garder** *vpr.* se gardà, se marfià - *garde-toi du flatteur* : marfiate d'u leca cù.

**garnement** *sm.* tribùla cristian, fiyurame - *assez, garnement, ou je te frotte les fesses avec un piment* : basta, tribùla cristian, o te frotu u cù cun ùna püvereta I.

**gaspilleur** *s.* desgayè, descampaù - *après l'économiste vient le gaspilleur* : dopu l'acampaù vegne u descampaù P.

**gâteau** *sm.* pastissun - *gâteau de cire* : bresca *sf.* - *se partager le gâteau* : se spartagià u бүтин - *un gâteau bourratif* : ün stufà cristian I. - *gâteaux aux amandes* : osci da mortu I. - *autres variétés de gâteaux* : la fougasse, l'échaudé, la bouillie de châtaignes, le massepain, le macaron : autre qalitae de pastissui : a fugassa, u canestrelu, u castagnun, u massapan, l'amarotu.

**gâter** *v.* gastà - *un enfant gâté* : ün fiyè viciàu - *qui fait ce qu'il ne sait gâte ce qu'il fait* : qù fà çeche nun sà gasta çeche fà P. - **se gâter** *vpr.* se gastà, se vicià.

**gauche** *a.* senecu \* **gauche** *sf.* seneca - *l'extrême gauche* : l'estrema seneca - *passer l'arme à gauche* : more.

**gaz** *sm.* gaz - *il y a de l'eau dans le gaz I.* : marca patele I. - *dès la Belle Époque, Monaco eut son usine à gaz* : tempu d'a Bel' Epuca già Munegu aveva ùna üsina a gaz.

**gazette** *sf.* gazeta - *la gazette du quartier* : a pastruyera d'u qartìe.

**geler** *v.* zerà - *qui a à geler gèle dès août* : qù à da zerà zera d'austu P. - *le citronnier gèle facilement* : u limunè zera facile.

**gène** *sf.* gena, sügeçiun - *être dans la gène* : iesse ae strente - *où il y a de la gène, il n'y a pas de plaisir P.* : unde

gh'è gena nun gh'è picijè.

**gêner** *v.* genà - *être gêné aux entournaures* : iesse ümbarrassau ae zuntüre - **se gêner** *vpr.* se genà - *qui se gêne devient bossu* : qù se gena diventa gibusu.

**général** *a.s.* generale ; *du particulier au général* : dau particulà au generale ; **général de division** : generale de division - *l'allure générale des choses* : l'andamentu d'e cose.

**Gênes** *nf.* Genua, Zena - *d'antan Gênes, pour le Monégasque, faisait figure de cité miracle, si bien qu'on disait* : « il y a de tout comme à Gênes » : d'ün tempu Zena, per u Munegascu, fava figüra de cità miraculu, ün modu che se dijeva : « u gh'è de tütu cum'a Zena ».

**genêt** *sm.* ginestru, arastru - **genêt à balais** : scuba *sf.* - **genêt épineux** : arziracu *sm.*

**génénois** *a.s.* genuese - **Génois** *n.* Genuese - *un naturel de la Riviera génoise* : ün Bacicin.

**genou** *sm.* zenuyu - *coup de genou* : zenuyà *sf.* - *à genoux* : a zenuyun - *ses genoux se dérobent* : e gambe ghe fan figheta I.

**genre** (*espèce, race*) *sm.* genere, *sf.* specie ; *le genre humain* : u genere üman \* **genre** (*de même sorte*) *sm.* genere, modu ; *sf.* manera ; *genre de vie* : modu de vive - *faire du genre* : se dà arie.

**gens** *s. pl.* gente *sf. sing.* ; *des gens gentils* : brava gente ; *les petites gens* : a bassa gente - *gens ordinaires* : gentaya *sf.* - *gens de maison* : servitü *sf.* - *gens de rien* : gramigna *sf.* - *jeunes gens* : zuvenoti - *gens de mauvais aloi* : marria merce *sf.*

**gent** *sf.* gente, famiya - *la gent trottemenu* : e ratete - *la gent paysanne* : a paisanaria.

**géologie** *sf.* geulugia - *la géologie mesure le temps en millions d'années* : a geulugia müsüra u tempu ün miliui d'ani.

**géranium** *sm.* géranium, giraniu - *géranium rosat (pélargonium)* : varma rosa *sf.*